



## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1. Le presenti condizioni generali di vendita (“**Condizioni Generali**”) disciplinano e devono intendersi parte integrante di tutti i contratti conclusi, anche verbalmente, per lettera, su moduli o in qualsiasi altro modo, tra Borgo 1988 S.r.l., con sede legale in Via dell’Artigianato 5, 36016 – Thiene (VI), Italia (“**Venditore**”), e l’acquirente (“**Acquirente**”) per l’acquisto dei beni prodotti o fatti produrre dal Venditore (“**Prodotti**”), anche contraddistinti dai marchi del Venditore (“**Marchi**”).
- 1.2. Eventuali condizioni applicate dall’Acquirente non avranno per effetto quello di integrare, derogare o sostituire quanto previsto nelle presenti Condizioni Generali. L’Acquirente rinuncia, conseguentemente, all’applicazione di eventuali proprie condizioni generali e/o particolari di acquisto che dovranno ritenersi prive di qualsivoglia effetto tra le Parti, anche ai sensi di quanto disposto dall’Art. 3.2 che segue.
- 1.3. L’Acquirente dichiara di essere un soggetto che intende acquistare i Prodotti nell’esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale. L’Acquirente è pertanto consapevole che, non essendo inquadrato come cliente consumatore ai sensi dell’Articolo 3, comma 1, lett. a), del D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206, non potrà vantare in alcun caso i diritti garantiti a tale soggetto dal citato decreto legislativo.

### 2. DEFINIZIONI

- 2.1. I seguenti termini, se utilizzati nelle presenti Condizioni Generali, hanno il significato di seguito riportato:  
“**Acquirente**”: indica la Vostra società e qualsiasi acquirente professionista ai sensi del D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206;  
“**Condizioni Generali**”: indica le presenti condizioni generali di vendita;  
“**Conferma d’Ordine**”: ha il significato di cui all’Articolo 3.2;  
“**Evento di Forza Maggiore**”: ha il significato di cui all’Articolo 17.1;  
“**Marchi**”: ha il significato di cui all’Articolo 1.1;  
“**Ordine**”: ha il significato di cui all’Articolo 3.1;  
“**Parte**”: indica singolarmente il Venditore o l’Acquirente;  
“**Parti**”: indica congiuntamente il Venditore e l’Acquirente;  
“**Prodotti**”: ha il significato di cui all’Articolo 1.1;  
“**Periodo di Verifica**”: ha il significato di cui all’Articolo 7.1;  
“**Prezzo**”: ha il significato di cui all’Articolo 8.1;  
“**Punto di Consegna**”: punto di consegna dei Prodotti all’interno o al di fuori del Territorio Italiano, come indicato nella Conferma d’Ordine o concordato per iscritto tra le Parti;  
“**Territorio Italiano**” ha il significato di cui all’Articolo 5.1.1;  
“**Reclamo**”: ha il significato di cui all’Articolo 7.1;  
“**Venditore**”: indica Borgo 1988 S.r.l.;  
“**Vizi**”: ha il significato di cui all’Articolo 7.1.
- 2.2. I termini e le definizioni indicati al singolare includono il plurale e viceversa. I termini che descrivono un genere includono l’altro genere, salvo che il contesto o l’interpretazione indichino il contrario.
- 2.3. I titoli e le intestazioni degli Articoli delle presenti Condizioni Generali sono inseriti solo per comodità e non hanno influenza sull’interpretazione delle rispettive disposizioni delle Condizioni Generali.

### 3. ORDINE E CONFERMA D’ORDINE

- 3.1. L’Acquirente procederà all’acquisto dei Prodotti ai sensi delle presenti Condizioni Generali trasmettendo al Venditore un ordine di acquisto (“**Ordine**”) – intendendosi pertanto accettate le Condizioni Generali sin da tale momento – indicante: (i) i Prodotti oggetto dell’acquisto; (ii) la quantità dei Prodotti; (iii) il prezzo dei Prodotti.
- 3.2. Le vendite dei Prodotti a favore dell’Acquirente non si considereranno perfezionate, né gli Ordini si considereranno vincolanti per il Venditore, ove gli stessi non vengano accettati da quest’ultimo per iscritto con conferma d’ordine inviata all’Acquirente entro 15 (quindici) giorni dalla ricezione dell’Ordine (“**Conferma d’Ordine**”). Con l’invio della Conferma d’Ordine da parte del Venditore, l’Acquirente accetta che eventuali termini contrattuali o condizioni generali e/o particolari da lui predisposte non troveranno applicazione ai rapporti contrattuali intercorrenti con il Venditore.
- 3.3. Il Venditore si riserva il diritto di rifiutare l’Ordine in tutto o in parte. L’accettazione parziale dell’Ordine non costituisce accettazione dell’intero Ordine.
- 3.4. In assenza di una Conferma d’Ordine scritta inviata dal Venditore all’Acquirente entro il termine di cui al precedente Articolo 3.2, l’Ordine si considererà non accettato.
- 3.5. Una Conferma d’Ordine difforme all’Ordine quanto ad elementi diversi dall’oggetto, quantità, prezzo e condizioni di resa, si considererà accettata se l’Acquirente nulla comunicherà per iscritto al Venditore entro 5 (cinque) giorni dal ricevimento della Conferma d’Ordine. Altresì, l’Acquirente accetta espressamente possibili variazioni della quantità dei Prodotti (con particolare riferimento agli Ordini aventi ad oggetto spago e beni simili), in eccesso o in difetto, nella misura del 10% (dieci per cento) rispetto a quanto indicato nell’Ordine, a causa di possibili contingenze produttive del Venditore.
- 3.6. Eventuali documenti preliminari e/o dettagli di fornitura, anche su modulistica del Venditore, ma dallo stesso non specificamente sottoscritti, non avranno alcun effetto per le Parti.
- 3.7. All’Acquirente è vietato il trasferimento o la cessione dell’Ordine senza il previo consenso scritto del Venditore. Nel caso di violazione dell’obbligo di cui al presente Articolo 3.7, il Venditore avrà il diritto di risolvere il contratto concluso tra le Parti, fatti salvi la richiesta di risarcimento relativa agli eventuali ulteriori danni e l’esperienza dei rimedi previsti dalle presenti Condizioni Generali e dalla legge applicabile.
- 3.8. L’Acquirente potrà modificare e/o annullare l’Ordine mediante comunicazione scritta inviata al Venditore entro e non oltre 3 (tre) giorni dall’invio dell’Ordine, purché il Venditore non abbia ancora trasmesso all’Acquirente la Conferma d’Ordine. Eventuali modifiche o annullamenti dell’Ordine trasmesse al Venditore a seguito del decorso del termine di cui al presente Articolo 3.8 saranno prive di effetto.



#### 4. SOSPENSIONE DELL'ORDINE. RISOLUZIONE

- 4.1 Il Venditore avrà il diritto di sospendere l'esecuzione dell'Ordine anche se l'Ordine è già stato confermato, o di subordinare la consegna dei Prodotti all'integrale pagamento anticipato del Prezzo e di ogni altra somma dovuta o alla prestazione di idonee garanzie, nel caso in cui le condizioni patrimoniali dell'Acquirente siano divenute tali da porre in evidente pericolo la capacità di quest'ultimo di adempiere al pagamento del Prezzo.
- 4.2 Fermo quanto previsto al precedente Articolo 4.1, il Venditore avrà il diritto di annullare l'Ordine, anche ove questo sia già stato confermato, e di risolvere il relativo contratto concluso con l'Acquirente, nei seguenti casi: (i) in caso di pagamento del Prezzo in una unica soluzione: mancato pagamento, anche parziale, del Prezzo da parte dell'Acquirente; (ii) in caso di pagamento rateale del Prezzo: mancato pagamento da parte dell'Acquirente di una rata di valore superiore a 1/8 (un ottavo) del Prezzo ovvero di più rate, indipendentemente dal valore delle stesse; (iii) ritardo o mancata accettazione della consegna dei Prodotti in conformità a quanto previsto agli Articoli 5.5 e 5.6.
- 4.3 Il diritto di annullare l'Ordine e di risolvere il relativo contratto di cui al precedente Articolo 4.2 dovrà essere esercitato mediante comunicazione scritta inviata dal Venditore all'Acquirente, la quale dovrà ritenersi immediatamente efficace.
- 4.4 Nel caso in cui le Parti abbiano pattuito il pagamento rateale del Prezzo e l'Ordine sia annullato, e il relativo contratto risolto dal Venditore in conformità al presente Articolo, quest'ultimo avrà il diritto di trattenere le rate già versate dall'Acquirente a titolo di indennità.
- 4.5 Qualsiasi ritardo del Venditore nell'esercizio dei propri diritti derivanti dal presente Articolo non dovrà essere interpretato come rinuncia agli stessi a favore dell'Acquirente.

#### 5. TERMINI DI CONSEGNA

- 5.1 Salvo diversamente indicato nella Conferma d'Ordine, il Venditore consegnerà i Prodotti:
  - 5.1.1 all'interno del territorio italiano ("Territorio Italiano"), presso il Punto di Consegnna di volta in volta concordato per iscritto tra le Parti, restando inteso che il trasporto e la spedizione saranno organizzate direttamente dal Venditore e che i relativi costi saranno inclusi nel Prezzo, come meglio specificato all'Art. 8.1 che segue;
  - 5.1.2 al di fuori del Territorio Italiano, Franco Fabblica, EXW (Incoterms® 2020), presso lo stabilimento del Venditore sito in Via dell'Artigianato 5, 36016 – Thiene (VI), Italia. In tal caso, tutti i dazi doganali, le spese di trasporto, assicurazione ed altre spese di spedizione dal Punto di Consegnna, nonché qualsiasi altra spesa speciale di imballaggio richiesta dall'Acquirente, saranno a carico di quest'ultimo. L'Acquirente sarà altresì tenuto ad espletare tutte le formalità di importazione relative alla spedizione dei Prodotti, restando espressamente inteso che resta esclusivo onere dell'Acquirente richiedere al Venditore tutta la documentazione necessaria per i fini di cui sopra, restando quest'ultimo esonerato da qualsivoglia responsabilità in caso di mancanza e/o difformità della medesima documentazione.
- 5.2 I termini di consegna indicati nell'Ordine, nella Conferma d'Ordine ovvero in altre comunicazioni scritte tra le Parti, avranno valore meramente indicativo e non perentorio. Il Venditore, pertanto, avrà facoltà di anticipare o posticipare ragionevolmente la consegna della totalità o di parte dei Prodotti, senza che ciò costituisca, a favore dell'Acquirente, titolo per domandare la risoluzione totale o parziale del contratto concluso dalle Parti, né la corresponsione di risarcimenti o indennizzi, ovvero titolo ad invocare la responsabilità del Venditore a diverso motivo.
- 5.3 Il Venditore non sarà, in ogni caso, responsabile di ritardi nella consegna dei Prodotti derivanti da Eventi di Forza Maggiore e/o inadempimenti di terzi, né per le eventuali perdite, costi, danni o spese sostenute dall'Acquirente o da eventuali terze parti, derivanti, direttamente o indirettamente, dal mancato rispetto della data di consegna stimata.
- 5.4 Il Venditore comunicherà per iscritto all'Acquirente la data in cui i Prodotti oggetto dell'Ordine saranno consegnati presso il Punto di Consegnna, nonché il termine entro il quale l'Acquirente dovrà procedere ad accettare la consegna.
- 5.5 Nel caso di ritardo dell'Acquirente per qualsivoglia motivo nella ricezione della totalità o parte dei Prodotti consegnati nel Punto di Consegnna, il Venditore sarà legittimato, a propria scelta, a richiedere all'Acquirente di provvedere entro 5 (cinque) giorni lavorativi alla ricezione dei Prodotti oppure dichiarare la risoluzione totale o parziale del contratto concluso dalle Parti, fermo restando il diritto del Venditore di addebitare all'Acquirente tutte le spese, anche per il deposito e la giacenza dei Prodotti, che saranno a carico esclusivo dell'Acquirente. In ogni caso, l'Acquirente è tenuto a risarcire il Venditore per qualsiasi e tutti costi, oneri e spese derivanti dal ritardo nella ricezione della consegna dei Prodotti.
- 5.6 Nell'ipotesi in cui il Venditore abbia assegnato all'Acquirente il termine per la ricezione dei Prodotti ai sensi del precedente Articolo 5.5, ove l'Acquirente non riceva o rifiuti di ricevere la consegna della totalità od anche di parte solamente dei Prodotti nel Punto di Consegnna entro il suddetto termine, il Venditore potrà, a propria insindacabile scelta, richiedere all'Acquirente l'esecuzione del contratto concluso dalle Parti, ovvero dichiararne la risoluzione totale o parziale. In entrambi i casi, il Venditore conserverà il diritto di richiedere all'Acquirente il risarcimento di tutte le perdite e danni derivanti dalla condotta dell'Acquirente di cui al presente Articolo – oltre ai costi e le spese derivanti dalla giacenza dei Prodotti – in una percentuale pari allo 0,5% (zero virgola cinque per cento) del Prezzo per ogni giorno di ritardo nella ricezione della consegna dei Prodotti, a titolo di penale ai sensi dell'Art. 1385 del codice civile, fatto salvo il diritto del Venditore al risarcimento dell'eventuale maggior danno subito.
- 5.7 Il rischio sui Prodotti passerà:
  - 5.7.1 per le consegne al di fuori del Territorio Italiano ai sensi dell'Art. 5.1.2 che precede, a carico dell'Acquirente nei termini e modi stabiliti dagli Incoterms applicabili come sopra menzionato (i.e. Franco fabbrica, EXW, Incoterms® 2020);
  - 5.7.2 per le consegne all'interno del Territorio Italiano ai sensi dell'Art. 5.1.1 che precede, a carico dell'Acquirente al momento della consegna dei Prodotti nel Punto di Consegnna o, qualora del trasporto e spedizione venga incaricato un vettore o spedizioniere terzo, al momento della consegna dei Prodotti al predetto vettore o spedizioniere.

#### 6. IMBALLAGGIO. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 6.1 In assenza di specifiche indicazioni scritte da parte dell'Acquirente nell'Ordine, l'imballaggio dei Prodotti sarà organizzato dal Venditore a sua esclusiva discrezione con i mezzi ritenuti più appropriati. Il Venditore non sarà ritenuto responsabile per danni, diretti o indiretti, derivanti dalla scelta dell'imballaggio, salvo il caso di dolo o colpa grave imputabili al Venditore.



## 7. VIZI E GARANZIA

- 7.1 L'Acquirente sarà tenuto a verificare l'eventuale presenza di vizi dei Prodotti entro 10 (dieci) giorni dalla consegna presso il Punto di Consegna (“**Periodo di Verifica**”). Qualunque reclamo con riferimento all’imballaggio, alla quantità, alle caratteristiche esteriori ed eventuali vizi scoperti a seguito di attento controllo nel Periodo di Verifica (“**Vizi**”) dovrà essere notificato al Venditore, a pena di decadenza della garanzia, entro 10 (dieci) giorni dalla consegna dei Prodotti, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o via posta elettronica certificata, all’indirizzo fornito per iscritto dal Venditore (“**Reclamo**”).
- 7.2 L'Acquirente accetta fin d'ora che il Reclamo, qualora mancasse del numero dell'Ordine, del numero di fattura del Venditore, del numero di lotto o numero di serie dei Prodotti oggetto del relativo Ordine e dell'esatta indicazione dei Vizi contestati, comprovati da adeguata ed idonea documentazione fotografica, risulterà inefficace e non garantirà all'Acquirente il diritto di usufruire della garanzia di cui al presente Articolo 7.
- 7.3 Il Venditore valuterà, a propria esclusiva discrezione, se il Reclamo: (i) rientri nell’ambito del presente Articolo; (ii) sia tempestivo; (iii) sia fondato. Solamente nel caso in cui il Reclamo soddisfi le tre condizioni sopra indicate, il Venditore potrà, a propria esclusiva discrezione: (i) sostituire il Prodotto viziato; ovvero (ii) restituire il Prezzo pagato dall'Acquirente per il Prodotto viziato.
- 7.4 L'Acquirente accetta e riconosce che i Prodotti sono progettati e destinati al loro utilizzo nel solo settore alimentare; pertanto, per tale motivo, opera un'esclusione di garanzia sui Prodotti per utilizzo diverso da quello sopraindicato, come indicato al successivo Articolo 7.5 (iii), di cui l'Acquirente dichiara di essere pienamente consapevole.
- 7.5 In ogni caso, l'Acquirente accetta e riconosce che il Venditore non concederà alcuna garanzia sui Prodotti al ricorrere di una delle seguenti condizioni: (i) il Vizio è conseguenza diretta o indiretta di uso, conservazione o manutenzione impropria del Prodotto da parte dell'Acquirente, dei suoi clienti o di terzi o di un Evento di Forza Maggiore; (ii) il Vizio è conseguenza diretta o indiretta di cattiva gestione, trasporto, spedizione o altri processi logistici effettuati dall'Acquirente, dai suoi clienti o da terzi (inclusi i vettori); (iii) il Prodotto viene utilizzato dall'Acquirente o dai suoi clienti in modo improprio, al di fuori del suo ambito o in un'applicazione o ambiente diverso da quello previsto o consigliato dal Venditore; (iv) il Vizio è causato da modifiche non apportate dal Venditore; (v) il Vizio è il risultato di sollecitazioni fisiche o elettriche insolite cui viene assoggettato il Prodotto; (vi) il Reclamo è stato notificato dopo il Periodo di Verifica; (vii) il vizio oggetto di Reclamo riguarda caratteristiche estetiche dei Prodotti che emergono dal sito web del Venditore, dai cataloghi, da annunci pubblicitari, da listini prezzi o altri documenti illustrativi del Venditore, che devono intendersi informazioni di carattere approssimativo e che non costituiscono oggetto di garanzia ai sensi dell'Articolo 1497 del codice civile.
- 7.6 Il Venditore non fornirà alcuna garanzia ai clienti dell'Acquirente o ad altri terzi per vizi diversi dai Vizi. Ad eccezione di quanto espressamente previsto al presente Articolo, l'Acquirente riconosce espressamente che il Venditore non garantisce in alcun modo alcuna garanzia espresa, implicita, legale o di altro tipo (ivi inclusa la garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare), nonché la conformità dei Prodotti relativamente all’eventuale normativa tecnica e/o settoriale applicabili al Paese di destinazione al di fuori del Territorio Italiano, essendo onere dell'Acquirente richiedere eventuali adempimenti in tal senso al Venditore – a spese dell'Acquirente, fatto salvo quanto diversamente concordato per iscritto tra le Parti, esonerando al contempo espressamente il Venditore da qualsivoglia responsabilità, anche economica, per eventuali difformità ai sensi del presente Articolo.
- 7.7 La pendenza di controversie tra le Parti o la presentazione di Reclami, non costituirà per l'Acquirente giustificato motivo del ritardo o della sospensione o della riduzione o della compensazione del pagamento del Prezzo, neppure in parte. Salvo in caso di dolo o colpa grave, il Venditore non potrà essere ritenuto responsabile per perdite di fatturato o perdita di immagine/reputazione commerciale subite dall'Acquirente per interruzioni nell'utilizzo dei Prodotti a causa di Vizi.

## 8. PREZZO E TERMINI DI PAGAMENTO

- 8.1 Il prezzo dei Prodotti è quello risultante dalla Conferma d'Ordine (“**Prezzo**”), restando inteso che:
- 8.1.1 per le consegne all'interno del Territorio Italiano ai sensi dell'Art. 5.1.1 che precede, il Prezzo dovrà intendersi inclusivo dei costi relativi al trasporto ed alla spedizione – ivi inclusi gli eventuali costi di un vettore o spedizioniere terzo, restando pertanto esclusivamente a carico dell'Acquirente;
- 8.1.2 per le consegne al di fuori del Territorio Italiano ai sensi dell'Art. 5.1.2 che precede, il Prezzo dovrà intendersi Franco Fabbrica (EXW, Incoterms® 2020) presso il Punto di Consegna, restando pertanto esclusivamente a carico dell'Acquirente tutti i dazi doganali, le spese di trasporto, assicurazione ed altre spese di spedizione dal Punto di Consegna, nonché qualsiasi altra spesa speciale di imballaggio richiesta dall'Acquirente.
- 8.2 Il Prezzo dovrà essere corrisposto dall'Acquirente con bonifico bancario alle coordinate indicate nella Conferma d'Ordine. Salvo diversamente pattuito per iscritto dalle Parti, il Venditore emetterà la fattura all'Acquirente contestualmente all’invio della Conferma d'Ordine o all'emissione del documento di trasporto. La fattura indicherà l’ammontare che dovrà essere corrisposto dall'Acquirente per tutti i Prodotti consegnati. I termini di pagamento sono indicati nella Conferma d'Ordine. Tutti i pagamenti dovranno essere corrisposti in Euro (€).
- 8.3 Nel caso in cui le Parti abbiano pattuito per iscritto il pagamento rateale del Prezzo, il mancato pagamento di una sola rata di valore superiore a 1/8 (un ottavo) del Prezzo o di più rate, indipendentemente dal valore delle stesse, alla data di scadenza, causerà la decadenza dal beneficio del termine con riferimento alle successive scadenze ed il diritto del Venditore di richiedere l'immediato pagamento del Prezzo residuo.
- 8.4 Fatto salvo quanto previsto dall'Articolo 4.2 che precede, in caso di ritardo totale o parziale nel pagamento del Prezzo o di una o più rate del Prezzo, il Venditore avrà la facoltà di applicare, per ciascun mese di ritardo, interessi di mora al tasso massimo applicabile per legge, fatto salvo, in ogni caso, il diritto al risarcimento del maggior danno.
- 8.5 L'Acquirente non avrà il diritto di opporre eccezioni al fine di evitare o ritardare il pagamento del Prezzo, salvo che si tratti di eccezioni di nullità, annullabilità o rescissione del contratto concluso tra le Parti o delle presenti Condizioni Generali.

## 9. RISERVA DI PROPRIETÀ



- 9.1** La proprietà dei Prodotti non passerà all'Acquirente e rimarrà in capo al Venditore, fino a quando il Venditore non abbia ricevuto l'intero pagamento del Prezzo dei Prodotti, nonché di ogni altra somma dovuta ai sensi delle presenti Condizioni Generali, del contratto concluso tra le Parti e della legge applicabile.
- 9.2** Fino a quando la proprietà dei Prodotti non passerà all'Acquirente, ai sensi del precedente Articolo 9.1, l'Acquirente: (i) deterrà i Prodotti su base fiduciaria; (ii) conserverà i Prodotti separatamente da tutti gli altri beni detenuti dall'Acquirente, in modo che rimangano facilmente identificabili come proprietà del Venditore; (iii) non rimuoverà, deturperà od oscurerà alcun marchio identificativo sui Prodotti o relativo a questi; (iv) non impegnerà a titolo di garanzia nessuno dei Prodotti; (v) manterrà i Prodotti in condizioni soddisfacenti; e (vi) avviserà immediatamente il Venditore se l'Acquirente diventa soggetto a una qualsiasi procedura di risoluzione della crisi di impresa o di liquidazione giudiziale.
- 9.3** A scanso di equivoci, qualsiasi violazione del presente Articolo potrà essere contestata dal Venditore sia nei confronti dell'Acquirente sia contro uno qualsiasi degli amministratori, curatori o liquidatori dell'Acquirente (sia a titolo personale che in altro modo).

## **10. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

- 10.1** In nessun caso la responsabilità del Venditore derivante dalle presenti Condizioni Generali e dai contratti conclusi con l'Acquirente potrà superare l'importo che il Venditore ha ricevuto dall'Acquirente per i Prodotti che hanno dato origine alla responsabilità.
- 10.2** In nessun caso il Venditore sarà responsabile per i costi di approvvigionamento/reperimento di prodotti o servizi sostitutivi, perdita di profitti o qualsiasi danno consequenziale, incidentale o indiretto, comunque causato e in base a qualsiasi tipo di responsabilità (inclusa, a merito esemplificativo non esaustivo, negligenza o responsabilità oggettiva), derivante dalle presenti Condizioni Generali e dai contratti conclusi tra le Parti.
- 10.3** Il Venditore non sarà altresì in alcun caso ritenuto responsabile per eventuali danni cagionati a terzi dall'utilizzo dei Prodotti da parte dell'Acquirente o di terzi, anche in caso di uso improprio ovvero di utilizzo al di fuori dell'ambito di applicazione o dell'ambiente d'uso indicato dal Venditore.
- 10.4** Nessuna azione, indipendentemente dalla forma, discendente dalle presenti Condizioni Generali e/o dai contratti conclusi tra le Parti, potrà essere intentata dall'Acquirente nei confronti del Venditore successivamente allo spirare del termine di decadenza di un (1) anno dopo che è sorta la causa dell'azione.

## **11. PRODOTTI**

- 11.1** L'Acquirente riconosce che i Prodotti sono destinati al solo settore alimentare.
- 11.2** Il Venditore avrà il diritto in qualsiasi momento di: (i) variare il design, la finitura o la descrizione dei Prodotti e/o il loro imballaggio; e / o (ii) sostituire qualsiasi materiale o parte che viene utilizzato nei Prodotti e che non è disponibile per qualsiasi motivo con materiali o parti alternativi; nella misura in cui: (i) ciò non influenza materialmente sulla loro qualità o prestazione; o (ii) ciò è necessario per ottemperare alla legge applicabile.

## **12. MANLEVA**

- 12.1** L'Acquirente sarà tenuto a mantenere il Venditore indenne e manlevato da qualsiasi danno o pretesa di terzi, derivante dall'uso dei Prodotti, da parte dell'Acquirente, dei suoi clienti o di terzi, anche nei casi di uso improprio o non rientrante nell'ambito e/o nell'ambiente d'uso indicati dal Venditore.

## **13. VALORE DEI CATALOGHI**

- 13.1** Le caratteristiche, la qualità, i materiali, i colori e gli altri dati figurativi nel sito Web, nei cataloghi, prospetti, circolari, annunci pubblicitari, illustrazioni, listini prezzi, o altri documenti illustrativi del Venditore, così come le caratteristiche dei modelli da quest'ultima eventualmente inviati all'Acquirente, hanno carattere di indicazioni approssimative e non costituiscono oggetto di garanzia ai sensi dell'Articolo 1497 codice civile.

## **14. MARCHI E DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

- 14.1** L'Acquirente riconosce esplicitamente che il Venditore è titolare di ogni diritto di proprietà industriale e intellettuale sui Prodotti (inclusi, a merito esemplificativo ma non esaustivo, Marchi, nomi commerciali, in ogni loro traduzione o traslitterazione, brevetti, diritti d'autore, know-how, show-how e segreti commerciali, indipendentemente dal fatto che si tratti di diritti che derivano dalle leggi dell'UE o internazionali sulla proprietà intellettuale, sulla concorrenza sleale o sul segreto commerciale).
- 14.2** Qualsiasi forma di riproduzione o utilizzo dei Marchi e dei diritti di proprietà industriale e intellettuale del Venditore è severamente vietata senza la previa autorizzazione scritta di quest'ultimo.

## **15. PROMOZIONE DEL NOME DEL VENDITORE**

- 15.1** L'Acquirente rinuncia esplicitamente ad ogni e qualsivoglia remunerazione per la promozione, anche indiretta, dei Marchi, del nome e dei Prodotti del Venditore.

## **16. CONDIZIONI D'USO**

- 16.1** Il Venditore raccomanda esplicitamente all'Acquirente di prendere visione delle condizioni d'uso dei Prodotti, così come il manuale di istruzione presenti all'interno della confezione dei Prodotti, nonché l'eventuale ulteriore documentazione consegnata o trasmessa per iscritto dal Venditore.

## **17. FORZA MAGGIORE**

- 17.1** Nessuna Parte potrà essere ritenuta responsabile per l'inadempimento di uno o qualsiasi dei propri obblighi derivanti dalle Condizioni Generali e da tutti i contratti ai quali le Condizioni Generali si applicano, qualora essa sia in grado di dimostrare che tale inadempimento è dovuto a circostanze imprevedibili al momento dell'Ordine, per l'Acquirente, ovvero della Conferma d'Ordine, per il Venditore, quali, a merito esemplificativo e non esaustivo, incendi, guerre, mobilitazioni militari parziali o estese, insurrezione, requisizione, sequestro, embargo, restrizioni valutarie e all'import/export, epidemie (incluso il Covid-19 e le sue



varianti), disastri naturali e atti terroristici, nonché leggi, regolamenti o atti nazionali, governativi, regionali o locali che stabiliscono restrizioni alla circolazione, al lavoro e alle operazioni a causa di circostanze epidemiologiche (incluso il Covid-19 e le sue varianti, e altri) (“**Evento di Forza Maggiore**”).

**17.2** In caso di Evento di Forza Maggiore, i termini di consegna dei Prodotti saranno sospesi per un periodo pari alla durata dello stesso. In ipotesi di sospensione dell’obbligo di consegnare i Prodotti durata superiore ai 30 (trenta) giorni dell’Evento di Forza Maggiore verificatosi, il Venditore avrà la facoltà di risolvere il relativo contratto concluso con l’Acquirente senza alcun ulteriore obbligo.

**17.3** In ogni caso, il mancato o ritardato pagamento del Prezzo da parte dell’Acquirente non sarà soggetto alla disciplina del presente Articolo 17 e l’Acquirente non sarà liberato o esonerato dai propri obblighi di pagamento in caso di Evento di Forza Maggiore.

## **18. CONTATTI**

**18.1** Salvo diversamente previsto dalle presenti Condizioni Generali, ogni comunicazione e notifica relativa alle presenti Condizioni Generali e ai contratti conclusi tra le Parti dovrà essere inviata al seguente indirizzo: [info@borgo.it](mailto:info@borgo.it)

## **19. SEZIONI E RUBRICHE. TITOLI. DEFINIZIONI**

**19.1** Le sezioni e i titoli contenuti nelle presenti Condizioni Generali sono solo a scopo di riferimento e non influenzano in alcun modo il significato e l’interpretazione delle presenti Condizioni Generali.

**19.2** Le definizioni contenute nelle presenti Condizioni Generali, indicate con la prima lettera del termine in maiuscolo, sono applicabili a tutte le disposizioni di cui alle presenti Condizioni Generali.

## **20. INVALIDITÀ E NULLITÀ DELLE CLAUSOLE**

**20.1** Nel caso in cui una o più disposizioni di cui alle presenti Condizioni Generali si rivelino, per qualsivoglia ragione, invalide o nulle, l’invalidità o la nullità di tali disposizioni non si estenderà alle restanti disposizioni delle Condizioni Generali, le quali rimarranno integralmente valide ed efficaci.

## **21. RINUNCE**

**21.1** Eventuali ritardi del Venditore nell’esercizio dei propri diritti derivanti dalle Condizioni Generali e/o dai contratti conclusi con l’Acquirente non devono essere interpretati come rinuncia a detti diritti a favore dell’Acquirente.

## **22. INTERPRETAZIONE**

**22.1** Nell’eventualità di qualsiasi discrepanza tra la versione in lingua inglese e la versione in lingua italiana delle presenti Condizioni Generali, prevorrà la versione italiana.

## **23. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

**23.1** Alle presenti Condizioni Generali ed ai contratti conclusi tra le Parti, si applicherà in via esclusiva la legge italiana. L’applicabilità della Convenzione di Vienna 1980 sulla compravendita internazionale di beni mobili è espressamente esclusa.

**23.2** Per ogni eventuale controversia tra l’Acquirente e il Venditore, sia riferita alle presenti Condizioni Generali che ad ogni contratto concluso tra i medesimi, è pattuita la competenza esclusiva del Foro di Vicenza, Italia. Rimane in ogni caso salvo il diritto del Venditore di agire nei confronti dell’Acquirente avanti i tribunali del luogo di domicilio di quest’ultimo.

## **24. MISCELLANEA**

**24.1** Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni Generali potrà essere interpretato per richiedere qualsiasi atto contrario alla legge. Se un tribunale della competente giurisdizione dovesse ritenere esistente un conflitto tra qualsiasi disposizione delle Condizioni Generali e qualsiasi presente o futuro statuto, legge, ordinanza, regolamento o altra pronuncia avente forza di legge, prevorrà quest’ultimo, ma le disposizioni delle presenti Condizioni Generali interessate saranno ridotte e limitate solo nella misura necessaria a rendere le presenti Condizioni Generali conformi ai requisiti di legge e le restanti disposizioni delle stesse rimarranno interamente validi ed efficaci.

**24.2** Le presenti Condizioni Generali abrogano e sostituiscono qualsiasi precedente accordo, scritto o verbale, intervenuto tra le Parti sulla materia oggetto delle Condizioni Generali.

**24.3** Nessuna modifica, integrazione o deroga alle Condizioni Generali sarà ritenuta valida se non pattuita per iscritto da entrambe le Parti.

**24.4** Le Parti dichiarano di trattare i dati personali scambiati nell’ambito delle presenti Condizioni Generali per le finalità connesse alla gestione del rapporto contrattuale e all’adempimento di obblighi di legge. Ciascuna Parte si impegna a trattare tali dati nel rispetto del Reg. UE 679/2016 e del Codice Privacy, così come modificato dal d. lgs. 101/2018. Restano ferme le responsabilità di ciascuna Parte per i trattamenti effettuati nell’ambito della propria organizzazione.

**Data ultima versione: 6 febbraio 2026**